



FIȘA DISCIPLINEI

Redactarea lucrărilor academice (A,B,C)

Anul universitar 2025-2026

1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2. Facultatea	Facultatea de Litere
1.3. Departamentul	Limbi Moderne Aplicate
1.4. Domeniul de studii	Limbi Moderne Aplicate
1.5. Ciclu de studii	Universitar, nivel licență
1.6. Programul de studii / Calificarea	Limbi Moderne Aplicate / Licențiat în Limbi Moderne Aplicate
1.7. Forma de învățământ	Cu frecvență

2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei		Redactarea lucrărilor academice (A,B,C)				Codul disciplinei	LLA3135	
2.2. Titularul activităților de curs			Lect.univ.dr. Diana Moțoc					
2.3. Titularul activităților de seminar / curs practic			Asist.univ.dr. Andreea-Maria Sărmașiu					
2.4. Anul de studiu	3	2.5. Semestrul	5	2.6. Tipul de evaluare	C	2.7. Regimul disciplinei	Conținut	DF
							Obligatorietate	Ob.

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1. Număr de ore pe săptămână	2	din care: 3.2. curs	1	3.3. seminar / curs practic	1
3.4. Total ore din planul de învățământ	24	din care: 3.5. curs	12	3.6 seminar / curs practic	12
Distribuția fondului de timp pentru studiul individual (SI) și activități de autoinstruire (AI)					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe (AI)					10
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					18
Pregătire seminare/ cursuri practice / laboratoare/ proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					18
Tutoriat (consiliere profesională)					
Examinări					2
Alte activități					
3.7. Total ore studiu individual (SI) și activități de autoinstruire (AI)				4X14=56	
3.8. Total ore pe semestru				6X14=84	
3.9. Numărul de credite				4	

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1. de curriculum	N/A
4.2. de competențe	N/A



5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	sală de curs dotată cu tablă, calculator și videoproiector
5.2. de desfășurare a seminarului/ cursului practic	sală de seminar dotată cu tablă, calculator și videoproiector

6. Competențele specifice acumulate

Competențe profesionale/esențiale	<ul style="list-style-type: none"> C3 Aplicarea adecvată a tehnicilor generale de documentare, căutare, clasificare și stocare a informației, folosirea programelor informatice (dicționare electronice, baze de date), stăpânirea bazelor tehnoredactării și corecturii de texte, folosirea programelor de tehnoredactare și a tehnicilor de arhivare a documentelor în exercițiul larg al profesiilor traducerii, ale documentării și ale secretariatului de nivel înalt, care solicită abilități de asistent manager plurilingv
Competențe transversale	<ul style="list-style-type: none"> CT1 Gestionarea optimă a sarcinilor profesionale și deprinderea executării lor la termen, în mod riguros, eficient și responsabil. Respectarea normelor de etică și deontologie profesională specifice domeniului CT2 Aplicarea tehnicilor de relaționare în echipă; dezvoltarea capacităților empatice de comunicare interpersonală și de asumare de roluri specifice în cadrul muncii în echipă având drept scop eficientizarea activității grupului și economisirea resurselor, inclusiv a celor umane CT3 Identificarea și utilizarea unor metode și tehnici eficiente de învățare; conștientizarea motivațiilor extrinseci și intrinseci ale învățării continue

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"> Conținutul disciplinei Redactarea lucrărilor academice (A,B,C) este în concordanță cu programele de studii similare din universitățile europene de profil și respectă principiile care stau la baza Cartei Internaționale a Limbilor Moderne Aplicate (AILEA). Disciplina Redactarea lucrărilor academice (A,B,C) asigură asimilarea și aplicarea corectă a normelor de bază privind medierea lingvistică și culturală, privilegiind însușirea și consolidarea competențelor discursive fundamentale în limbile de studiu, respectiv a competențelor necesare utilizării registrelor de comunicare profesională și adaptării textului/discursului la contexte de comunicare specifice.
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> să asigure deprinderea de metode, tehnici și strategii profesionale care să conducă la o gestionare optimă a prestației profesionale scrise în limba română și în limbile moderne de studiu; să pună la dispoziția studenților cadrul teoretic și vocabularul practic necesare observării variabilelor fundamentale în procesul de redactare, și anume a tipologiei și registrelor discursului academic în limba română și în limbile moderne de studiu; să ofere o bază de corectă poziționare în raport cu norma lingvistică și cu dinamica limbilor moderne actuale

8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
CURS INTRODUCȚIV. CONCEPEREA, STRUCTURA ȘI PLANIFICAREA UNEI LUCRĂRI	Curs interactiv, bazat pe parcurgerea bibliografiei aferente temei, documentare și problematizare.	



ACADEMICE. Definiția și specificitatea unei lucrări academice. Alegerea tematicii de cercetare. Sursele și documentarea bibliografică. Titlul lucrării academice. Structura unei lucrări academice și etapele de redactare.		
CURS 2. PLANUL UNEI LUCRĂRI ACADEMICE. Definiție și exemplificare. Funcții. Tipuri de plan. Abordări ale temei de cercetare.		
CURS 3. CURS 4. CURS 5. STANDARDE ALE REDACTĂRII UNEI LUCRĂRI ACADEMICE. ASPECTE STILISTICE ȘI GRAMATICALE ÎN REDACTAREA UNEI LUCRĂRI ACADEMICE. Stiluri științifice. Standarde privind structura unei lucrări academice, citarea autorilor, realizarea unui rezumat, întocmirea bibliografiei.		
CURS 6. PLAGIATUL. Definiție. Tipuri de plagiat. Aspecte juridice și etice ale plagiatului. Evitarea plagiatului.		
CURS 7. RECAPITULARE.		
<p>Bibliografie * <i>Bibliografie corespunzătoare fiecărui seminar de Redactarea lucrărilor academice va fi completată și oferită studenților pe parcursul întregului semestru.</i></p> <p>Bibliografie orientativă: Boc, Oana, Scrierea academică în domeniul științelor umaniste. Tehnici și norme, Cluj-Napoca, Presa Universitară Clujeană, 2022. Eco, Umberto, Cum se face o teză de licență, Iași, Polirom, 2006.</p> <p>MLA Style: https://owl.purdue.edu/owl/research_and_citation/mla_style/mla_formatting_and_style_guide/mla_formatting_and_style_guide.html</p> <p>APA Style: https://apastyle.apa.org/</p> <p>Chicago Style: https://www.chicagomanualofstyle.org/tools_citationguide.html</p> <p>Harvard Style: https://www.librarydevelopment.group.shef.ac.uk/referencing/harvard.html</p> <p>Normele Academiei Române: http://adxenopol.academiaromana-is.ro/aiix/Normemweb.pdf</p>		
8.2 Seminar / curs practic	Metode de predare	Observații
SEMINAR INTRODUCATIV. CONCEPEREA, STRUCTURA ȘI PLANIFICAREA UNEI LUCRĂRI ACADEMICE <ul style="list-style-type: none"> definirea, tematica și specificitatea unei lucrări academice identificarea surselor și documentarea bibliografică titlul unei lucrări academice dimensiunea și structura unei lucrări academice 	<ul style="list-style-type: none"> prezentări interactive discuții libere ateliere proiecte individuale/ în echipă 	



<ul style="list-style-type: none"> • etape în redactarea unei lucrări academice 		
SEMINAR 2. PLANUL UNEI LUCRĂRI ACADEMICE <ul style="list-style-type: none"> • definiție și exemplificare • funcții • tipuri de plan • abordări ale temei de cercetare 		
SEMINAR 3. SEMINAR 4. SEMINAR 5 STANDARDE PRIVITOARE LA REDACTAREA UNEI LUCRĂRI ACADEMICE. ASPECTE STILISTICE ȘI GRAMATICALE ÎN REDACTAREA UNEI LUCRĂRI ACADEMICE <ul style="list-style-type: none"> • stiluri științifice • standarde privind structura unei lucrări academice • standarde privind citarea autorilor • standarde privind realizarea unui rezumat • standarde privind întocmirea unei liste bibliografice 		
SEMINAR 6. EVITAREA PLAGIATULUI <ul style="list-style-type: none"> • definirea plagiatului • tipuri de plagiat • aspecte juridice și etice ale plagiatului • evitarea plagiatului 		
SEMINAR 7. COLOCVIU. PREDAREA PROIECTULUI		
<p>Bibliografie <i>* Bibliografia corespunzătoare fiecărui seminar de Redactarea lucrărilor academice va fi completată și oferită studenților pe parcursul întregului semestru.</i> Bibliografie orientativă: MLA Style: https://owl.purdue.edu/owl/research_and_citation/mla_style/mla_formatting_and_style_guide/mla_formatting_and_style_guide.html APA Style: https://apastyle.apa.org/ Chicago Style: https://www.chicagomanualofstyle.org/tools_citationguide.html Harvard Style: https://www.librarydevelopment.group.shef.ac.uk/referencing/harvard.html Normele Academiei Române: http://adxenopol.academiaromana-is.ro/aiix/Normemweb.pdf </p>		

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

- Obiectivele academice sunt corelate și permanent racordate la standardele comunității epistemice și la așteptările angajatorilor din domenii profesionale care recrutează absolvenți ai specializării universitare Limbi Moderne Aplicate : Camere de Comerț și Industrie, instituții europene, instituții, companii și organisme naționale și internaționale, diplomație, mass media, birouri de traduceri, agenții de turism, agenți economici și instituții publice. În conformitate cu standardele ARACIS, Departamentul de Limbi Moderne Aplicate are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional, mai ales cu Viking, Welocalize, Alstom, EXL, XTENSOS.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar / curs practic	<p>CERINȚE pentru seminarul de Redactarea lucrărilor academice: Proiect (în echipe/individual) de semestru. Proiectul va fi punctat cu 1 pct. care va constitui punctul din oficiu la nota finală (curs+seminar).</p> <p><i>*teme punctuale care vor fi anunțate în cadrul seminarului și care vor fi notate cu 0,25/ temă, punctajul obținut fiind adăugat la nota finală în urma evaluării (curs+seminar), dacă nota obținută este minim 5.</i></p>	<p>PROIECT DE CERCETARE ȘI DOCUMENTARE BIBLIOGRAFICĂ care presupune elaborarea unei lucrări de 10 pagini, pe o tematică de cercetare relevantă ariilor disciplinare de predilecție LMA, care să îndeplinească standardele academice de publicare specifice limbii de redactare.</p>	100%
10.6 Standard minim de performanță	<ul style="list-style-type: none"> Însușirea corectă a noțiunilor întâlnite și discutate la orele de curs și seminar 		

11. Etichete ODD (Obiective de Dezvoltare Durabilă / Sustainable Development Goals)





UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI
BABES-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABES-BOLYAI UNIVERSITÄT
BABES-BOLYAI UNIVERSITY
TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 31
400202, Cluj-Napoca
<https://lett.ubbcluj.ro>

Data completării:
14.02.2025

Numele și semnătura titularului de curs

Semnătura titularului de seminar/
curs practic

Asist.univ.dr. Andreea-Maria Sărmașiu

Lect.univ.dr. Diana Moțoc

Data avizării în Departament:
14.02.2025

Numele și semnătura directorului de departament

Conf.univ.dr. Renata Georgescu